

... modo di scatenare







# El cianton de furlanie

«Chel c'è a mazz, al è mazz...»  
A Grove Yor un tandar talian par  
s zornadis, undis oris e set minuà  
a lunc al è vut el fat di restà sclarà  
l'unc clamare a sinti la radio! So po  
no la vessin clamà fari a justa un  
glazere cussà intromet al si sarès  
fermât il dentri!

In dutis lis cent e cinquantecue oris  
chel biadac noi à fat che scoltà mu-  
siche, conferenzis, predichis, messis e  
mangia mignestre, bevi aghe a cald,  
Voltris! o dices, cussà ce quanti-  
tât di peccadaz c'è vore su l'animel...  
E' sarà stade une pinitine imponde par  
smondei el curi!

La robe invessè e jè plui semplice.  
Lui, pudy benedè, al tignive nome une  
gran vœ di maridassi, ma i mandava  
vin la palanchis!... E inalore al à fat  
che scomessè pa la qual al è vintet  
treime e vobent treime in monede ta-  
liane. No son fregui gran robôis  
ma simpri miôr di nule!... E po' ce vo-  
lessè tant a fustic! La modernitât de  
scomessè e jè clare e jè bieie: sinti  
la radio come che nissun le à mai  
sintude ancôr! Chè e vignares a stai  
une prove general di dute la sgarvadi-  
re e dal zariel... Pa la qual o de-  
clari che due i unign prime di maridassi  
e dovressin sopurtà cheste marave-  
se prove.

Une des dôs: o si resist e inalore si  
devente nuia «selezionati» o senze u-  
ne gripe; o no si resist e inalore o si  
crepe di un colp, o che scaglini clari-  
nus a San Sulpis in manicomio al è  
piès.

Ma se la radio moderne cussà appa-  
cè e jè une mane po' prove gene-  
ral dal umin pal matrimoni! Bisugne  
considerare cun serenitât ancôr par via  
dal serviz che po' dà plui fante la raze  
umane, liberale dal chel c'è miôr che  
vadin a finil! sot tiare daurman.

Pa la qual, se olin jessi juv, anse lis  
nuviziis bisugnarès doprâs te prove  
de radio, in tunc stanse sclarade cun  
tant di ciadenaz, par almancoi dussint  
oris a lunc.

El spetacul al dovares jessi une vota  
gustôs... Mi par biela di teta a vi-  
dills lis: nestrin! fantichis!... Indùla  
che... Ma lassin cori!... Lassin la mo-  
dernitât... Jò investì o tiri jù il cla-  
piet a la fuste dal bandar che sponta-  
neamentri, par meti donge quicchi  
clarto di mil e maridassi, si è fat sclar  
te stanse de radio; ma cun dut el ri-  
spiet i murrin in tunc orele: «Vale la  
pene, amig!»... E dopo maridassi!...  
E dopo el vîz di gnozzin! Tropis ma-  
chignis radio mandarèssu a remengo  
a fuste di piddis, nihin?...

Jò o tiri jù el clapiet a l'antive sele-  
te dal bandar, ma o pensi come che lui  
in cent e cinquantecue oris al à fat  
quarcent e cinquante chilometros a  
fuste di ciadenaz su e jù pe stanse  
senze mai durni. Indùla che jò - scu-  
saimi! - o vares preferit fari i quat-  
ricent e cinquante chilometros fu la  
strade, tal fuste e tal soredi.

Pa la qual, a fuste di ciadenaz in  
giene serenitât o che mi sarès passade  
la frèule dal matrimoni o c'è vares cla-  
tade, in quicchi cianton di pais, une  
femine, mezarèssu, che mi vares  
presentat el comò aglon di ciartis  
di mil senze obliet un madoleu di  
martiri e a la glorie l'ultil di sis zor-  
nadis, undis oris e set minuà di ra-  
lo.

«Lis grandis veretâs». Bisugne uar-  
dass des feminis che no jessin mai fur-  
di giesie; ma soredut, furlans, uaridass  
di ches che no jentrin mai la dentri.

Un nostro amio e collaborator c'invia  
dopo averle ben cullazionate queste  
note postume dal compianto Titus Lalele.  
Le ebbe in dono, il nostro amico, dal dott.  
l'igolo genero dell'illustre scrittore friu-  
no defunto.

Nella loro schiettezza parsana sono di  
una adorabile ingenuità. E' però evidente  
che quando esse furono stilate, lo scri-  
tore tanto caro, non era ancora letteraria-  
mente maturo: maturazione che si rivelò  
in pieno e trionfante qualche anno più  
tardi con le deliziose lettere a "Sior Al-  
benedè", ospitate su queste colonne.

Oggi il caro e amato Lalele non c'è più,  
ma possiamo affermare che questi brevi e  
postumi scritti che chiameremo "della pri-  
ma maniera", completano in modo in-  
dimenticabile la fisionomia letteraria dell'indimenticabile.

LA DIREZIONE

VIAZ A VIGNESIE.

Sot el cil stalât, l'altre sere, - dopo  
la partide di Saraboc cu lis tredis -  
pre Nozent, intant che la compagna  
a classe, mi ha dîte:

«C'è al pensi, sior Tite, a Vignesie  
ance ch'est an e jè l'esposizion!... Al  
supsire e al continue - Prime di là a  
supà lis liris pal poc' o'ors là a vidi  
Vignesie e lis sos glesiosin!»

Induca che jò i al rispundût a colp:  
«Fo anin insieme daurman, pre No-  
zent!»

E se par Nozent el desideri di vi-  
di Vignesie al jere grant, jò no viodèi  
l'ore e el moment di podè distacami da  
chel cancar di Lussie e di mè fle Este-  
rine, par gioindimi la vite di une sete-  
mane in sante pas t'ciat maravece  
piene di mulumens antics.

Ma come vèio di visà lis mès feminis  
che quan che tuchin a dami sot e' son  
dôs jenis?

La sere dopo al à pensât pre Nozent  
a justa la storie.

Un sant omp pre Nozent ma fedrà  
di une diplomazie des plui suttilis.

Siore Lussie... c'è une prese... cor-  
pompn! Eh, si... kiel timp... al scomen-  
za a sceldâ la ordini!... Già, già!... «O  
al passè c'è s'edil biei timp parecche,  
viodi, mi toclâr a un vîz fintremâ  
a Vignesie!... Sior, a Vignesie!... Par un  
afâr c'è padri arment!... Nome, viodi,  
par vie da l'etât... mi capissè... no mi  
fidi a l'etât di bessi!... O scugnî anse  
puartâ cun mi une vorone di palanchis!»

«Al à reson, pre Nozent, reson di  
vendi!... Mâi la vie di bessi in mîz de  
int che no si cognôs mai!... Jò, viodi,  
s'è podès compagnâlu!»

«Oh grazis, sior Lussie, caromai e  
sarâ la mè perpetue!... Ma si figurè jè

un predi di campagne in al par une  
citadone cun l'unc femine?... Anin po-  
vie!

«Reson, reson! - e torna a batti  
Lussie che atave par colâ tal zabatù.  
Po si volte cuntri di mè e e zabatù.  
E tu, brut sacedâ, no podarèssu com-  
pagnâ pre Nozent, tal sior dafas?»

Grande la pulitiche dal predi, ma an-  
che ché di Titus Lalele no jere di buta-  
vie!

«Ma Lussie, lassâti in classe bes-  
sole, nome cun Esterine?... «O al por-  
di quicchi clocce, di quicchi disgrazi-  
e!»

«Nus asta ciotlâs par pipinôis di  
cere, veramentri! Tu marce cun pre  
Nozent, senze tanc preambuli! - pron-  
te e rispunt Lussie, imbetallide!»

«Fie vie a Vignesie e tu viodarâs che la  
clase di Surisins e reste in plis anse sen-  
ze la presenze de to 'persone!»

O al simpri dite jò che cu lis feminis  
bisugne doprâ une gran pulitiche: mai  
domandâ e che si a vœ di vœ, ma o-  
bleâs a dà lor di spontanè volontât  
ce che nus covente.

El rasonament al filo, ma el «busilli-  
a» è che anse lis pelandis è doprin une

## FATTI E FATTERELLI DEL GIORNO

**SEMPRE I SIGNORI IGNOTI**  
Gli ignoti che ogni giorno si danno la  
briga d'informare, per mezzo della stam-  
pa, il pubblico delle loro belle e ammi-  
rabili imprese anche oggi non vogliono far-  
si dimenticare. Hanno compilato un fur-  
to di cinghie di cuoio ai danni del mi-  
nistro Gelindo Di Giusto d'anni 26.

Il Di Giusto aveva il torto di possede-  
re delle cinghie per azionare una trebi-  
districe posta in una sua fattoria. I signori  
hanno così potuto agire in piena libertà  
asportando 7 cinghie di cuoio del valore  
di L. 700 circa e facendo, malgrado le  
indagini dei Carabinieri di Felletto Um-  
berto, rispettare il loro nome di ignoti.

**ATTENTI ALLA CARTA!**  
I militi della Ferroviaria hanno denun-  
ziato certa Maria Cuttini che ha rivendita  
di pane al numero 10 n via Roma, perché  
involgera il pane in stampati della ferro-  
via mod. A. N. 415.

I militi sequestrano anche un centagio  
di tali stampati.

«Io non mi intendo di carta - disse la  
Cuttini - Un giorno uno sconosciuto  
protestò perché gli davo il pane senza in-  
volgerlo nella carta.

«Il pane me tratta come un can, parona»  
- mi disse. - «Ghe porterò mi carta de  
quela bone»...

«Io accettai il regalo senza sapere che  
tale carta era compendio di un furto alla  
amministrazione ferroviaria.

**PER PROTRAZIONE D'ORARIO**  
Questa volta è toccata alla trattoria «Al  
Frat» condotta dal signor Pietro Zanini  
in via Prospero Antonini.

I carabinieri passando verso la mezza vi-  
doro che l'esercizio era ancora aperto e  
che nell'interno, alcuni frati attendevano  
a bere il bicchiere della staffa.

Il sig. Zanini venne perciò dichiarato in  
contravvenzione.

**TANTO LAVORO PER NULLA**  
A Pavia di Udine i ladri, almeno in due,  
penetravano l'altra sera nel molino del si-  
gnor Luigi Meneghini fu G. B. di anni 47,  
appropinquando del momento in cui il figlio  
di questi lasciò il molino stesso si era  
recato a cena nella casa vicina.

Ora avvenne che il Meneghini avvertito  
che le macchine non correvano più, in qua-  
tro salti raggiunse il molino e tutto era  
fermo e buio.

Il Meneghini fattosi animo si affacciò al-  
l'uscio e cominciò a gridare. Udi tramontio  
di passi e all'indomani, quando ormai ave-  
va perduto ogni speranza di recuperare le  
cinghie che valevano mille lire, le trovava  
poco lontane abbandonate in un campo.

I ladri avevano avuto paura, e per essere  
più lesti nella fuga avevano abbandonato il  
fardello.

**LADRO SVENTATO**  
La signora Bianca Eucardi fu Augusto  
di anni 51 abitante a Lanzacco denun-  
ciava un furto capitale: la scorsa notte  
un ladro entrato in una sua casa mo-  
mentaneamente disabitata aveva rubato un  
orologio, una penna stilografica e alcune  
cinfusaglie. Aveva poi versato il vino  
contenuto in due damigiane con alto evi-  
dente di vendetta. Perché?

Lo sventato aveva a sua disposizione ben  
altri oggetti di valore e preziosi: antichi,  
ma si vede che l'ignoranza non giova nean-  
che ai ladri se si accontentano di rubare  
cose appariscenti ma di nessun valore.

**DUE DONZELLE**  
Certa Maria Pamel di anni 35 e Cele-  
stina Pesciar di anni 27 furono fermate  
ieri sera dagli agenti di P. S. in via Ber-  
tallia.

Pesciar venne dichiarata in arresto  
perché contravveniva alla diffida.

**IL CASO DI MARIA FELIZZARI**  
Maria Felizzari di anni 33, per chi  
non la conosce, è una donna di quel-  
le che si chiamano allegre, anche se in  
fondo in fondo, più di qualche volta  
hanno malinconia. Ama le passeggiate  
notturne, e la notte scorsa fu appunto  
fuori di casa.

Stamane per tempo, alcuni passanti  
scossero il corpo insanguinato di una  
donna disteso sul rivale del Ledra, e  
dalle vesti tutte gocciolanti ancora di  
acqua. La disgraziata venne soccorsa e  
trasportata all'Ospedale, ove le venne  
prodotto le cure del caso.

Dichiarò di essere caduta nel Ledra  
e di non ricordarsi più nulla, neppure  
del come sia stata salvata e quindi ab-  
bandonata in quello stato sul rivale del  
corso d'acqua.

**UNO SCONTRO IN VIA ZANON**  
Ieri alle ore 16 il signor Manlio Luzzi  
procedeva in motocicletta a velocità me-  
dia per via Zanon tenendo la mano destra  
all'alto di via dei Torriani sbucava  
improvvisamente sul marciapiede sinistro  
una bicicletta montata da tale Zuppi. Lo  
scontro fu inevitabile e lo Zuppi fu ro-  
vesciato a terra, non riportando nessuna le-  
sione, mentre la sua bicicletta veniva com-  
pletamente fraccassata.

Il Luzzi invece che riportò contusioni  
alla mano destra, non lamenta nessun gra-  
ve danno alla motocicletta.

pulitiche compagne con noialtra umig.  
E inalore? La miora e jè che no  
covente ruyinassi el farvel par tira fur  
la rason psicologhe... mi a dîte pro  
Nozent.

Ma insomâs jò o declari che lis fe-  
minis bisugne simpri elapadî di ché  
bande che capitin.

«O al olit provâ a scrivi in furlan  
chests nôtis di vîz e mi sol ciatô  
pult.

«Mi pararâ di frasi stât plui sciet che  
no scrivi tal talian che mi an insegnâ  
«llo tempore» tes tegnichis a Udin. Ma  
gual se la mès feminis e chel di Sur-  
isins è vegnin a savè che jò o scrî tal  
furlan de furlanie! El mancul c'è po-  
darès capitâmi 'e sareasin un centenâr  
di elapadnâs te schene e la innomine  
di «retrogrado». Jò o sai che tal tornâ  
a lei ad alle vôs cheste paginute, par  
viodi dal becoz o al sintude intor  
une contentezze nove, un no sai ca  
mai provât. Al pareve che la mè vôs si  
fôs fate plui tènare e armoniose e che  
la mè stanse si fôs a colp implemè di  
ombris antighis vignudis par spoltâl.

**TITUTE LALELE**  
«Lis grandis sentenris». La veretât  
jè simpri stade une solet

**FARUSSE**

**Gravissimo investimento**  
In Viale Principe Umberto

Ieri sera, alle ore 19.30, in Viale Prin-  
cipe Umberto è avvenuta una gravissi-  
ma disgrazia.

Il signor Silvio Dollnar di Eugenio da  
Trieste, che pilotava un'automobile,  
stava per oltrepassare un carro, quando  
da questo si staccò il bambino Luigi  
Bertoldi fu Ignio di anni 5, pure abi-  
tante in quella via al N. 5, il quale per  
gioco si era aggrappato alla parte po-  
steriore del carro stesso.

Disgraziatamente il piccolo attraversò  
la strada, per cui l'investimento si re-  
se inevitabile.

La macchina fu subito fermata e il  
signor Dollnar raccolse il ferito che  
non dava segni di vita, lo trasportò al-  
l'Ospedale. Qui i sanitari gli ricon-  
troarono la frattura della base del cranio  
e di due costole, giudicandolo in  
pericolo di vita.

**UN ALTRO INVESTIMENTO**  
Il piccolo Giovanni Zilli d'anni 6 at-  
traversava ieri via Civile dopo l'uscita  
dalla lezione di Dottrina Cristiana,  
quando un'automobile, che sopraggiun-  
geva a forte velocità lo investiva pro-  
iettando poi la propria corsa senza poter  
essere riconosciuta.

Il bimbo fu trasportato all'Ospedale  
dove i sanitari gli riscontrarono la fra-  
tura della gamba sinistra guaribile in  
35 giorni salvo complicazioni.

**SI FERISCE**  
**CADENDO SOPRA UN RETICOLATO**  
La piccola Lucia Masutti d'anni 9  
abitante in Via Isonzo 16, veniva ieri  
sera medicata all'Ospedale per una fe-  
rita di punta prodottasi in casa propria  
cadendo sopra un reticolato. Il sanita-  
rio di guardia, dott. Butti, la giudicò  
guaribile in quattro giorni salvo com-  
plicazioni.

**VITIMA DI UNA CADUTA**  
Stamane alle ore 10 il sarto Ettore Do-  
minissini di anni 49, abitante in via dei  
Valle 8 è stato medicato in Ospedale  
per una ferita lacerata contusa alla fron-  
te con estremo acuto.

Il dottore che lo medicò lo dichiarò  
guaribile in sette giorni salvo complica-  
zioni.

Il Dominissini si è ferito cadendo in  
casa propria.

**I PREMI**  
del concorso drammatico diocesano  
Saranno distribuiti dopodomani domenica  
durante un trattenimento, alle ore 17, nella  
sala Parrocchiale di San Giorgio.

Il trattenimento comprende il seguente  
programma:

1) Discorso del presidente federale -  
2) Relazione della Giuria - 3) Distribu-  
zione dei premi e dei diplomi (atto da  
mons. Luigi Quaragmasi, vicario generale  
della Diocesi) - 4) Conferenza con proie-  
zioni tenuta dal padre Pio Gabos sul tema  
«Visioni di arte religiosa».

**UN EROICO BOSCAIUOLO**  
La «Gazzetta Ufficiale» porta la mo-  
tivazione con la quale fu concessa la  
medaglia d'argento al valor civile riluc-  
scata da S. M. il Re, su proposta del  
Ministro per l'Interno, alla memoria di  
un eroico boscaiolo friulano: Cesare  
Carlo di Chisaforte. Il fatto eroico è av-  
venuto l'11 dicembre 1928, e nella mo-  
tivazione è così riassunto:

«Alle grida di aiuto di un individuo  
che precipitò lungo un ripido pendio  
riportando una grave contusione al ra-  
fermato sull'orlo di un precipizio, ac-  
correvva fra i primi e con generoso slan-  
cio tentava più volte di scalare la pa-  
rete rocciosa per recare soccorso al pe-  
ricolante; ma perduto l'equilibrio pre-  
cipitava da notevole altezza riportando  
gravi ferite in seguito alle quali perde-  
va la vita».

**SAO**  
STABILIMENTO AGRO-ORTICOLO  
UDINE

**PIAZZALE DI PORTA VENEZIA**

**TUTTE LE PIANTE DA FRUTTA** di sicuro altissimo e a esatta varietà,  
tutte le piante ornamentali di ogni altezza per parchi, viali e giardini tro-  
vansi presso lo STABILIMENTO AGRO-ORTICOLO «SAO» di Udine.

**TUTTI I SEMI** per orti, giardini e campi e le piante per i trapianti di  
ortaggi, trovano presso lo STABILIMENTO AGRO-ORTICOLO «SAO» di Udine.

**LA PIÙ COMPLETA COLLEZIONE DI CONFIERE**, trapiantabili con sicuro  
esito, e in qualunque stagione, perché coltivate in casa trovansi presso lo  
STABILIMENTO AGRO-ORTICOLO «SAO» di Udine.

**TUTTI I FIORI I LAVORI IN FIORI** e tutte le piante da fiori trovansi  
presso lo STABILIMENTO AGRO-ORTICOLO «SAO» di Udine.

Anche PER MAZZI DI NOZZE, per addobbi e per le CORONE PIÙ RICCHE  
DI FIORI E NERO COSTOSE, rivolgersi sempre al «SAO».

**Bollettino Militare**  
Arma di Fanteria. - Primo capitano  
Cravero Felice al comando divisione  
di Udine e trasferito al 51 fanteria.  
Arma di Cavalleria. - Miceli Pietro,  
capitano reggimento cavallerie Mon-  
terato, assegnato all'11 centro automobili-  
co, cessò da detta assegnazione e viene no-  
minato ufficiale a disposizione del coman-  
dante della divisione militare di Udine -  
Gutierrez Antonio, tenente nel reggimento  
cavallerie Saluzzo, viene trasferito alla  
seconde applicazione cavalleria.

Arma di Artiglieria. - Capitano Borgat-  
ti Antonio dell'8 contraree, passa al 3 pe-  
sante campale - Capitano Stella Vittore  
del 3 pesante è trasferito al comando ar-  
tigheria corpo armata di Trieste.

Arma del Genio. - Petronilli Luigi, te-  
nente colonnello 11 genio, passa all'ufficio  
fortificazioni corpo armata Udine.

Ufficiali di complemento. - Gortari Ce-  
sare di Giovanni, nato il 1 giugno 1880, di  
stretto Udine, cessò di essere iscritto fra  
gli ufficiali indisponibili del proprio distret-  
to a sensi delle vigenti disposizioni sulle di-  
spense dalle chiamate alle armi per istru-  
zione e mobilitazione - La Barbera An-  
tonio di Gaetano, nato il 12 gennaio 1897,  
distretto Udine, è iscritto fra gli uffi-  
ciali indisponibili del proprio distretto ai  
sensi delle vigenti disposizioni sulle dispen-  
se dalle chiamate alle armi per istruzione e  
mobilitazione - Zanotti Franco, sottote-  
nente di complemento di cavalleria, classe  
1904, 3 pesante campale, è trasferito al di-  
stretto di Milano dal 1° ottobre 1929.

**IL DUCE**  
PER I POVERI DI MALISANA  
S. E. il Capo del Governo ha fatto u-  
na generosa obolazione agli abitanti po-  
veri della frazione di Malisana.

Il dono, retato dal sig. Podestà di S.  
Giorgio, si compone di mantandine, ca-  
micie e vestiti per cinquanta pic-  
cole figlie, oltre ad altri indumenti com-  
pleti per 8 figlioli e quattro nomini.

Il signor Podestà consegnò pure pa-  
recchi buoni per carne e pane destinati  
alle famiglie più povere per 10 giorni.

«Commoventi parole ha quindi pronun-  
ciate il Podestà nell'aula delle scuole  
termita di persone. I bimbi cantarono  
poi inni patriottici. L'adunata si è scio-  
la lasciando in tutt'una grande sod-  
disfazione».

**LA PROSSIMA APERTURA  
DELLA PESCHERIA**  
I nuovi locali della Pescheria saran-  
no prossimamente aperti al pubblico.  
Come è noto, nel nuovo fabbricato vi  
sono sei magazzini e otto banchi per  
vendita. Di questi, due l'Amministrazione  
Comunale ha deliberato di riser-  
vare ai diretti importatori, mentre per  
gli altri sei il Podestà, con deliberazio-  
ne odierna, ha fissato la tassa di po-  
steggio a lire 240 annue per ciascuno.  
Ha poi fissato per ogni magazzino

**Denunce locali sfiti**  
Presso la Delegazione dell'Associazione  
Fascista, tra i proprietari di fabbricati  
(Piazza del Duomo N. 13) durante la ter-  
za settimana del mese di marzo sono sta-  
te presentate le seguenti denunce di ap-  
partamenti e locali sfiti:

Via Savorgnana N. 16, vani 2 uso ne-  
govio, finto mensile lire 350 - Via Si-  
lbergo 6, vani 6 abitazione, lire 300 -  
Via Calzolari 9, studio vani 2, lire 300 -  
Via Palmanova 1, vani 8 abitazione, lire  
320 - Vicolo Sutti 11, vani 3 abitazione  
lire 44 - Vicolo Sutti 11, vani 3 abitazio-  
ne lire 50 - Vicolo Sutti 9 int. 5, vani 3  
abitazione lire 55 - Vicolo Sutti 9 in-  
terno 6, vani 3 abitazione, lire 70 - Vi-  
colo Santa Giustina 6, vani 9 abitazione,  
lire 350 - Via Valleggio 4, vani 3 ab-  
bitazione lire 150 - Via Superiore 6, va-  
ni 4 abitazione, lire 170 - Paderna, Via  
Torino 20, vani 4 abitazione, lire 110 -  
Via Marsala 7, bottega con cantina, lire  
180 - Via Marsala 7, vani 4 abitazione,  
lire 160 - Via Marsala 9, vani 5 abita-  
zione, lire 280 - Via Marsala 9, vani 6  
abitazione, lire 350 - Via Marsala 9, va-  
ni 4 abitazione, lire 240 - Via Marsala 9,  
vani 5 abitazione, lire 280 - Via Mar-  
sala 9, vani 5 abitazione, lire 280 - Via S.  
Ovaldo 6 int. 4, vani 3, con orto, lire  
36,50 - Via del Freddo 19, vani 4, lire  
240 - Vicolo Pulesi 3, vani 6 abita-  
zione, lire 350.

**Una lettera del Bibliotecario**  
«Opere» 6. non volumi

Egregio Sig. Direttore,  
Non se l'abbia a male se mi permetto  
di rilevare una inesattezza in cui è ieri in-  
corsa la «Patria» nel pubblicare i dati  
del Bollettino statistico del Comune di U-  
dine, e precisamente dove si parla della  
Biblioteca.

Le cifre del Bollettino si riferiscono a  
«opere» e non a «volumi». Occorre  
dunque dire: 509 opere date a prestito a  
domicilio. 1216 opere date in lettura nella  
biblioteca, ecc.

La differenza ha la sua importanza, po-  
ché bene spesso si tratta di opere con-  
sistenti di più volumi. E ci tengo anche ad  
essere esatto su questo punto per il fatto  
che proprio l'altro giorno un amico, tra il  
serio ed il faceto, mi chiedeva se la Biblio-  
teca Comunale fosse realmente «utile»,  
vale a dire, se i vantaggi recati da essa  
alla cittadinanza fossero in certa misura  
proporzionati alla spesa sostenuta per il  
suo mantenimento e funzionamento.

La ringrazio distintamente

Dev.mo  
G. B. Corgnoli

Brevetto  
della Rea Cassa  
N. 725

**MOBILI G. DEL NEGRO**  
UDINE - VIA DEL SALE 10

**Addio al dott. Medina**  
Con l'addio delle grandi occasioni, l'esi-  
terà la sala messina del Dopolavoro Po-  
stale, dove si è raccolto tutto il personale  
libero dal servizio per tributare al paterne  
ispettore provinciale dott. Vincenzo Medi-  
na il piano per la meritata promozione  
ed esteriori il vivo rammarico per il di-  
stacco da Udine dopo 22 anni di permanen-  
za e di lavoro intelligente ed attivo.

Il commissario straordinario del P. T.  
fascisti e Presidente del Dopolavoro, signor  
Pado Ferrari, lesse eleganti forliti compimen-  
ti al paziente, vaticinando gli il ritorno  
sicuro per l'anno 1934.

Seguì il Direttore superiore gr. uff. San-  
tarello, il quale, nel rammaricarsi della per-  
dita di un valoroso collaboratore fedele, gli  
offrì a nome di tutti una splendida e va-  
tericam d'oro, porgendogli affettuosi augu-  
ri.

Altre frasi augurali furono dette dal si-  
gnor Del Mestre, dal signor Gnesutta e  
da altri.

Il dott. Medina ha ringraziato commosso  
con nobili parole di augurio per tutti i  
presenti e gli assenti.

Dall'anteguerra non si era mai vista una  
riunione fra postelegrafici così compatta e  
cordialmente sentita. Gli assenti avevano  
scusato la mancata presenza con telegram-  
mi e lettere.

**LA MORTE DEL COLONN. ABATINO**  
Si è spento l'altra sera all'Ospedale  
Civile, dopo gravi sofferenze, il colon-  
nello Tomaso Abatino, già Podestà di  
Reana.

Era un decorato al valore militare ed  
aveva avuto un figlio caduto eroica-  
mente in guerra.

Alla famiglia sentite condoglianze.

**FIERA CAVALLI A CIVIDALE**  
Per la Fiera cavalli che si terrà nei gior-  
ni 29 e 30 corrente a Cividale, tutti i bi-  
glietti andata-ritorno distribuiti da qualun-  
que stazione della Ferrovia di Stato dal 28  
al 30, avranno validità per il ritorno fino a  
tutto il giorno 31.

Nella stessa occasione la Società Vene-  
sia distribuirà oltre che nel giorno 30, anche il  
29, biglietti di andata-ritorno festivi a pre-  
zzo ridotto, validi per il ritorno pure a tut-  
to il 31 corrente.

**Nel mondo degli affari**  
**OMOLOGAZIONE DI CONCORDATO**  
Il Tribunale con sentenza di ieri, ha  
omologato il concordato concluso dal  
sig. Bertolotti/Gelindo, negoziante in le-  
gami di Codroipo, alle seguenti condi-  
zioni:

1. Pagamento integrale delle spese di  
giustizia, di amministrazione e dei cre-  
diti privilegiati.



